

RELEVÉ DE COMPTE DES AMENDES PERÇUES PAR LE MOIS DE JUILLET 1962
 PAR LE S/COMPOLICE HAKIZIMFURA Siméon



82/8

N° Qittance	:Prévenu	:Somme perçue	: Date.
923/8041/B	: MUBILIGI Cyprien	: 500 Fr.	:9.7.1962
923/8042/B	: K ARASIRA François	: 200 Fr.	:17.7.1962
923/8043/B	: HAKIZIMANA	: 200 Fr	:17.7.1962
923/8044/B	: MUNYANDEKWE Augusti	: 200 Fr	:17.7.1962
923/8045/B	:SHABANI Hamisi	: 500 Fr	:19.7.1962
923/8046/B	: BAYAHENJE Godefroid	:500 Fr.	:19.7.1962
923/8047/B	: ABDALLAMAN Sadala	:300 Fr.	:19.7.1962
923/8048/B	: BAYAHENJE Godefroid	:200 Fr	:19.7.1962
923/8049/B	: GACAGACUMU Sylvestre	:500 Fr	:19.7.1962
923/8050/B	: NTAKAVURO Seleman	: 200 1500fr	:19.7.62
923/8051/B	: HABIYIMBERE Vincent	: 100 Fr	:20.7.62
923/8052/B	: BIREKERAHU Bernard	: 100 Fr	:20.7.62
923/8053/B	: KABANO Camille	: 200 Fr	:20.7.62
923/8054/B	:NGENDAHIMANA Max	: 250 Fr	:20.7.62
923/8055/B	:SEGAHANGURA Tharcisse	: 200 Fr	:22.7.62
923/8056/B	:BIHIBINDI Félicien	:200 Fr	:23.7.62
923/8057/B	: GAMAINGA Joseph	:200fr	:24.7.62
923/8058/B	::RWANZE Charles	:200 Fr.	:24.7.62

Total: 6050 Fr.

Pour réception

HABIMANA Jean

Pour remise

HAKIZIMFURA Siméon

Arrêté à la somme de SIX MILLE CINQUANTE FRANCS.

RECU Le 09/8/62
 C.T 1023 kibungu
 J.B. Habimana

RELEVÉ DE COMPTE DES AMENDES PERÇUES PAR LE MOIS DE JUILLET 1962
 PAR LE S/COMPOLICE HAKIZIMFURA Siméon

82
 8

N° Qittance	:Prévenu	:Somme perçue	: Date.
923/8041/B	: MUBILIGI Cyprien	: 500 fr.	:9.7.1962
923/8042/B	: K ARASIRA François	: 200 fr.	:17.7.1962
923/8043/B	: HAKIZIMANA	: 200 fr.	:17.7.1962
923/8044/B	: MUNYANDEKWE Augusti	: 200 fr.	:17.7.1962
923/8045/B	:SHABANI Hamisi	: 500 fr.	:19.7.1962
923/8046/B	: BAYAHENJE Godefroid	:500 fr.	:19.7.1962
923/8047/B	: ABDALLAMAN Sadala	:300 fr.	:19.7.1962
923/8048/B	: BAYAHENJE Godefroid	:200 fr.	:19.7.62
923/8049/B	: GACAGACUMU Sylvestre	:500 fr.	:19.7.62
923/8050/B	: NTAKAVURO Seleman	: 200 500fr	:19.7.62
923/8051/B	: HABIYAMBERE Vincent	: 100 fr.	:20.7.62
923/8052/B	: BIREKERAHO Bernard	: 100 fr.	:20.7.62
923/8053/B	: KABANO Camille	: 200 fr.	:20.7.62
923/8054/B	:NGENDAHIMANA Max	: 250 fr.	:20.7.62
923/8055/B	:SEGAHANGURA Tharcisse	: 200 fr.	:22.7.62
923/8056/B	:BIHIBINDI Félicien	:200 fr.	:23.7.62
923/8057/B	: GAHAZINGA Joseph	:200fr.	:24.7.62
923/8058/B	::RWANZE Charles	:200 fr.	:24.7.62

Total: 6050 fr.

Pour réception

HABIMANA Jean

Pour remise

HAKKIZIMFURA Siméon

Arrêté à la somme de SIX MILLE CINQUANTE FRANCS.

REC : Le 9/8/62
 C.T 102
 J.B. Habiman

[Signature]

RELEVÉ

Résidence *Ruanda*

DES AMENDES TRANSACTIONNELLES

Territoire *Kibanga*

PERÇUES

PAR L'O.P.J. *STACEY C.*

POUR LA JOURNÉE DU (1)
LA PÉRIODE DU AU (1)

QUITTANCE ÉMISE		IDENTITÉ COMPLÈTE DE L'INFRACTEUR	MONTANTS PERÇUS	
N°	DATE		Imputation 024.01	024.03
		Report (1)		
0019	24-7-62	<i>MARKOMBE; avoir rendu des objets non affichés.</i>	200f.	
0020	25-7-62	<i>BU GIMBO - avoir rendu de la viande indigène au marché sans licence préalable</i>	500f.	
0021	25-7-62	<i>M.T.A. WUGURASHIRI</i>	500f.	
		<i>'' '' '' ''</i>		
0022	26-7-62	<i>KIRORUBA. circulation en véhicule automatique sans autorisation préalable</i>	200f.	
0023	26-7-62	<i>HUYEAFERI - circulation en véhicule automobile sans autorisation préalable</i>	200f.	
0024	27-7-62	<i>SEMUKU. circulation à vélo non muni de avertisseur sonore et de la taxe</i>	100f.	
0025	30-7-62	<i>QAPICIRI. circulation à vélo non muni de avertisseur sonore et de la taxe</i>	100f.	
Total ou report (1)			1800f.	

A *publiko* le *2 août 1962*
L'O.P.J. *STACEY C.* (nom)
(signature)

ORIGINAL

(1) Biffer la mention inutile.

RUANDA-URUNDI

RELEVÉ

82/8

Résidence RWANDA

DES AMENDES TRANSACTIONNELLES

Territoire KIBUNGU

PERÇUES

PAR L'O.P.J. SEBACUZI - Célestin

POUR LA JOURNÉE DU 10-7-1962 (1)
 LA PÉRIODE DU AU (1)

QUITTANCE ÉMISE		IDENTITÉ COMPLÈTE DE L'INFRACTEUR	MONTANTS PERÇUS	
N°	DATE		Imputation	
			024.01	024.03
		Report (1)		
0011	10-7-62	<u>SANZAPAPASHI</u> : circulator en véhicule sans autorisation préalable.	200f.	
0012	11-7-62	<u>MUYEMPAHA</u> : circulator à vélo non muni de la tate	50f.	
0013	21-7-62	<u>BIKO RUMBA</u> : circulator à vélo non muni de la tate	50f.	
0014	23-7-62	<u>KANYA RUGURU</u> : circulator à vélo non muni de la tate	50f.	
0015	23-7-62	<u>KASINDA</u> : avoir perdu des objets non affilage.	200f	
0016	23-7-62	<u>CAHIGIRA</u> : circulator à vélo non muni de la tate	50f.	
0017	23-7-62	<u>RIZUMU</u> : circulator à vélo non muni de cocher sans sonne, mis en circulation et la tate	450f	
0018	23-7-62	<u>TRUKUMBAKURAGA</u> circulator à vélo non muni de la tate	50f.	
Total ou report (1)			800f.	

A Mwamba le 21/08/62
 L'O.P.J. SEBACUZI (nom)
 (signature)

ORIGINAL

(1) Biffer la mention inutile.